

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.563.2008.TREATIES-1 (Notification Dépositaire)

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE PRESCRIPTIONS TECHNIQUES  
UNIFORMES APPLICABLES AUX VÉHICULES À ROUES, AUX  
ÉQUIPEMENTS ET AUX PIÈCES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MONTÉS OU  
UTILISÉS SUR UN VÉHICULE À ROUES ET LES CONDITIONS DE  
RECONNAISSANCE RÉCIPROQUE DES HOMOLOGATIONS DÉLIVRÉES  
CONFORMÉMENT À CES PRESCRIPTIONS. GENÈVE, 20 MARS 1958

RÈGLEMENT NO 106. PRESCRIPTIONS UNIFORMES RELATIVES À  
L'HOMOLOGATION DES PNEUMATIQUES POUR VÉHICULES AGRICOLES  
ET LEURS REMORQUES

MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT NO 106

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

Lors de sa trente-neuvième session, le Comité administratif de l'Accord a adopté par vote certaines modifications rédactionnelles des textes authentiques anglais et français du Règlement no 106.

..... On trouvera ci-joint le procès-verbal dressé en conséquence. Le texte des modifications en question (doc. ECE/TRANS/WP.29/2008/65) peut être consulté sur le site de la Division du Transport des Nations Unies pour la Commission économique pour l'Europe à l'adresse suivante : [http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29ap\\_jun08.html](http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29ap_jun08.html).

Le 7 août 2008



Attention : Les Services des traités des Ministères des affaires étrangères et des organisations internationales concernés. Les notifications dépositaires sont actuellement publiées en formats papier et électronique. Les missions permanentes auprès des Nations Unies peuvent consulter les notifications dépositaires à l'adresse électronique suivante : [missions@un.int](mailto:missions@un.int). Ces notifications sont également disponibles sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies à l'adresse <http://untreaty.un.org>, où les personnes intéressées peuvent souscrire au nouveau service automatisé d'abonnement pour recevoir directement des notifications dépositaires par courriel. Les missions permanentes sont invitées à se procurer les notifications dépositaires mises à leur disposition au bureau NL-300.



AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION  
OF UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS  
FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND  
PARTS WHICH CAN BE FITTED  
AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES  
AND THE CONDITIONS  
FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF  
APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF  
THESE PRESCRIPTIONS  
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE  
PRESCRIPTIONS TECHNIQUES UNIFORMES  
APPLICABLES AUX VÉHICULES À ROUES,  
AUX ÉQUIPEMENTS ET AUX PIÈCES  
SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MONTÉS OU  
UTILISÉS SUR UN VÉHICULE À ROUES ET  
LES CONDITIONS DE RECONNAISSANCE  
RÉCIPROQUE DES HOMOLOGATIONS  
DÉLIVRÉES CONFORMÉMENT À CES  
PRESCRIPTIONS  
FAIT À GENÈVE LE 20 MARS 1958

PROCÈS-VERBAL CONCERNING CERTAIN  
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 106  
ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCÈS-VERBAL RELATIF À CERTAINES  
MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT NO 106  
ANNEXÉ À L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE  
UNITED NATIONS, acting in his  
capacity as depositary of the above  
Agreement,

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE  
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES,  
agissant en sa qualité de  
dépositaire de l'Accord  
susmentionné,

WHEREAS the Administrative  
Committee of the above Agreement, at  
its thirty-ninth session, adopted  
certain drafting modifications to  
Regulation No. 106 ("Uniform  
provisions concerning the approval  
of pneumatic tyres for agricultural  
vehicles and their trailers")  
(ECE/TRANS/WP.29/2008/65),

ATTENDU que le Comité  
administratif, lors de sa trente-  
neuvième session, a adopté certaines  
modifications rédactionnelles au  
Règlement No 106 ("Prescriptions  
uniformes relatives à l'homologation  
des pneumatiques pour véhicules  
agricoles et leurs remorques")  
(ECE/TRANS/WP.29/2008/65),

HAS CAUSED the said modifications  
to be effected in the English and  
French texts of Regulation No. 106.

A FAIT PROCÉDER auxdites  
modifications dans les textes  
anglais et français du Règlement  
No 106.

IN WITNESS WHEREOF, I,  
Maria Vicien-Milburn, Director,  
General Legal Division in charge of  
the Office of Legal Affairs, have  
signed this Procès-verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous,  
Maria Vicien-Milburn, La Directrice,  
Division des questions juridiques  
générales, chargée du Bureau des  
affaires juridiques, avons signé le  
présent procès-verbal.

Done at Headquarters, United  
Nations, New York, on 7 August 2008.

Fait au Siège de l'Organisation  
des Nations Unies, New York, le  
7 août 2008.

  
Maria Vicien-Milburn